

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 111 (1985)
Heft: 18

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

111^e année N° 18/85 29 août 1985

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel
de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et
architectes suisses», tirés à part,
renseignements: En Bassenges,
1024 Ecublens, tél. (021) 47 20 98
(mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

François Neyroud, arch. SIA,
collaborateur permanent

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
collaborateur

Impression:
Imprimerie Bron SA
1001 Lausanne

Photolitho:
Polygravia, Borde 28 bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus
selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et
des illustrations n'est autorisée
qu'avec l'accord de la rédaction
et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 106.—
Un an, étranger Fr. 114.—
Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50
Prix du numéro, étranger Fr. 7.50

Abonnement à prix réduit pour
étudiants et membres A³E²PL,
GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communi-
cations concernant les abon-
nements sont à adresser exclusi-
vement au Secrétariat général de la
SIA, case postale, 8039 Zurich,
tél. (01) 20115 70.

CCP: Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),
N° 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente au
numéro, changement d'adresse,
expédition, etc. à:
Imprimerie Bron SA,
case postale 508,
1001 Lausanne, tél. (021) 32 99 44

Régie des annonces

Iva

Iva SA de publicité
internationale
23, rue du Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 32/85

Technorama. Von B. Peyer,
Zürich 743
Wichtige Aspekte der
Holzfeuerung.
Von Christof Hugentobler,
Grüt 744
Fernheizung
«Les Eplatures».
Von Jürg Hilpertshäuser,
La Chaux-de-Fonds,
und Ruppert Kaindl 747
Lignum-Holzbaupreis
1984/85 749

Numéro 33-34/85

Stadt Zürich - Kläranlage
Werdhölzli, Teil III.
Mess-, Steuer- und
Regeltechnik.
Von René Schmidlin
und Dieter Bühler, Zürich 767
Baubegleitende
Korrosionsschutz-
überwachung. Von I. Wulff
und G. Kruska, 770
Hombrechtikon
Koordination von
Blitzschutz, elektrischer
Erdung und
Korrosionsschutz in
Kläranlagen. Von Otto
Hartmann, Horgen 772

Sommaire

Tableau des concours	B 85
Carnet des concours	B 86
Congrès	B 86
EPFL	B 86

Homme - Technique - Environnement

Le vol à propulsion
musculaire,
par Pascal Bovey
et François Petriccioli 323

Politique des transports

Protection du tracé
des voies navigables 330

Bibliographie 332, 340

Hydrologie

Crues et inondations en
zone mixte (urbaine-
rurale), par Rudolf Gloor
et Jean-Luc Sautier 333

Actualité 337

Vie de la SIA 338, B 87

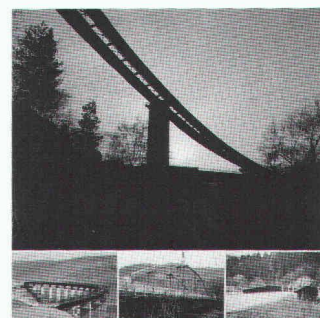
Expositions B 87

Documentation générale B 87

Dans le prochain numéro:

Centre intercommunal de glace

Couverture



Ponts mixtes

Une prestation de pointe de l'entreprise Zwahlen et Mayr SA à Aigle

Zwahlen et Mayr SA propose des
solutions originales et économi-
ques dans tous les domaines de
ses programmes d'activité. L'en-
treprise dispose à Aigle d'instal-
lations de production modernes
largement automatisées. Elle est
ainsi toujours à même de livrer
dans des délais réduits des four-
nitures importantes et de haute
qualité.

Nos ingénieurs spécialisés sont à
votre entière disposition; prenez
contact avec eux.
Tél. (025) 26 19 91

Technique - Qualité - Service

Programme d'activité

- Constructions métalliques:
- ponts-routes et ponts-rails, ponts dé-
montables;
 - bâtiments industriels, administratifs,
centres commerciaux, écoles, instal-
lations sportives, hangars d'avions;
 - entrepôts de stockage, parkings;
 - mâts et pylônes;
 - aides de chantier;
- Division «inoxydable»:
- tubes soudés en aciers inoxydables
pour usages généraux et spéciaux.

ZM réalisation

zwahlen & mayr sa
Société d'études et de
constructions métalliques

1860 Aigle
Tél. (025) 26 19 91
Télex 456 109